



Grußwort aus der Gemeinde Fahrnzhausen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Ende des Jahres ist es an der Zeit, Danke für das Erreichte und gleichzeitig bietet der Jahreswechsel die Gelegenheit, auch nach vorne zu schauen.

Das Zitat „Gehe nicht auf ausgetretenen Pfaden, sondern bahne Dir selbst einen Weg und hinterlasse eine Spur“ vom Schriftsteller und Philosophen Ralph Waldo Emerson erinnert uns daran, auch einmal neue Wege zu beschreiten, um die bestmöglichen Lösungen für unsere Gemeinschaft zu finden.

In diesem Sinne darf ich mich bei allen Mitarbeiter(inne)n und unseren Gemeinderät(inn)en ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit auf unseren gemeinsamen und oft auch neuen Wegen bedanken. Mit ihrem Engagement konnten wir viele Aufgaben und Themen in unserer Gemeinde lösen und umsetzen und damit auch eigene Spuren hinterlassen.

Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, sage ich herzlichen Dank für den guten Zusammenhalt, Ihre Aufgeschlossenheit gegenüber vielen Projekten und freue mich auch im neuen Jahr auf ein gutes Miteinander, um wieder „Spuren hinterlassen“ zu können.

So wünsche ich Ihnen eine besinnliche Adventszeit und ein schönes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg für das neue Jahr 2017.

Schöne Feiertage und viele Grüße aus Fahrnzhausen

Heinrich Stadlbauer
1. Bürgermeister

A guats Essen hält Leib und Seele zam! 

Tageskarte

Täglich Mittagsangebot
Montag – Freitag bis 15.00 Uhr

Jedes Schnitzel mit Tagessuppe € 7,50

- Schweineschnitzel „Wiener Art“ mit Pommes Frites
- Champignonrahmschnitzel mit Butterspätzle
- Tessiner Schnitzel mit Spiegelei und Käse überbacken dazu Knödelgröstl
- Putenschnitzel in der Körndlkruste auf gemischtem Salat
- Münchner Schnitzel in Senf-Meerrettichpanade mit Bratkartoffeln
- Bauernschnitzel mit Speck, Röstzwiebeln und Spiegelei dazu geröstete Knödel
- Alpenschnitzel mit Champignons und Käse überbacken dazu Bratkartoffeln

Alle weiteren Schmankerl finden sie auf unserer Homepage
www.sakrisch-guat.bayern


Wir wünschen Ihnen ein
schönes Weihnachtsfest
und einen
erfolgreichen Start ins neue Jahr!
Einen guten Appetit und einen schönen Aufenthalt
wünscht das Sakrisch-Guat-Team.
www.sakrisch-guat.de



Unsere Spende 2016 ging
an die **Lebenshilfe Freising.**



Dörfler GmbH
Geschäftssitz
Parkettausstellung
Schmiedanger 11
85777 Fahrnzhausen
Tel. 08133 9 90 09

FENSTER- & TÜREN
Ausstellung
Lindenstraße 19a
85777 Fahrnzhausen- Jarzt
Tel. 08133 90 89 29

info@doerfler-bauelemente.de
www.doerfler-bauelemente.de





Weihnachtsgruß des Ersten Bürgermeisters der Stadt Garching b. München Dr. Dietmar Gruchmann

**Liebe Garchingerinnen und Garchinger,
sehr geehrte Leserinnen und Leser,**

in diesen letzten Tagen des Jahres 2016, in der staden Zeit, sollten wir uns auch wirklich die Zeit nehmen, uns auf das Zurückliegende und Erreichte besinnen und uns ein wenig Ruhe nach dem Trubel und den Anspannungen der zurückliegenden Monate gönnen. Wir schauen aber auch nach vorne und freuen uns auf das frohe, große, auf das heilige Fest der Weihnacht und denken in dieser Zeit auch häufiger als unterm Jahr an unsere Lieben. Wir denken aber auch an diejenigen, denen es nicht so gut geht und verbinden diesen Gedanken oft mit einer großzügigen Geste des Schenkens.

Ich selbst möchte mich für den großen Einsatz all meiner Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich bedanken! Unternehmenslenker, politisch Verantwortliche, die vielen Ehrenamtlichen unserer Stadt, die Kirchen, die Freiwilligen Feuerwehren, unsere rund 80 Vereine und die Garchinger Stadtverwaltung als Gesamtes, sie alle leisteten auch in diesem zurückliegenden Jahr 2016 wieder einen großen und wertvollen Beitrag zum Wohle unserer Stadt und unserer Gemeinschaft. Ihnen allen wünsche ich gesegnete Weihnachten.

Die heurige Sportlerehrung und unser erster Abend des Engagements haben es erkennen lassen: Garching zeigt „Bereitschaft für Gemeinschaft“, Garching ist reich an sozialem und bürgerschaftlichem Engagement. Was kann sich ein Bürgermeister mehr wünschen, als eine solch gut aufgestellte Stadtgemeinschaft! Wenn sich weiterhin alle so tatkräftig engagieren und einbringen, können wir zuversichtlich in die Zukunft blicken.

Ich wünsche Ihnen allen besinnliche und frohe Weihnachtstage mit Ihren Lieben und ein erfolgreiches, gesundes und friedliches neues Jahr.

Ihr
Dr. Dietmar Gruchmann
Erster Bürgermeister

www.garching.de



FROHE WEIHNACHTEN

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest, zum Jahreswechsel ruhige und erholsame Tage und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2017!

Erster Bürgermeister Dr. Dietmar Gruchmann,
die Mitglieder des Stadtrates
sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
der Stadtverwaltung Garching



UNIVERSITÄTSSTADT
GARCHING.





Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

wir blicken auf ein Jahr 2016 zurück, das in mancher Hinsicht Einschnitte gesetzt hat. Der Wahlausgang und der Wahlkampf um das amerikanischen Präsidentenamts steht an der Spitze eines von Hass, Hetze und Lügen geprägten Kampfes um die öffentliche Meinung und um die politische Macht, wie er in diesem Jahr vielfach salonfähig geworden ist. Ich bin nicht der Meinung, dass man deshalb schon von einem unaufhaltsamen Vormarsch des Rechtspopulismus sprechen muss. Es kommt darauf an, wie groß das politische Interesse und das persönliche Engagement derjenigen sind, die sich für einen zivilisierten und anständigen Umgang miteinander einsetzen. Die Bayerische Verfassung, die in diesem Jahr 70 Jahre alt geworden ist, zeigt hierfür grundlegende Werte und Normen auf, die bis heute gelten.

In diesem Jahr sind Idole aus Sport und Unterhaltung verstorben wie Muhammad Ali oder Götz George, Politiker, die das 20. Jahrhundert mitgeprägt haben wie Walter Scheel, Hans Dietrich Genscher, Schimon Peres oder Fidel Castro, tief beeindruckende Persönlichkeiten wie etwa Rupert Neudeck. Sie erinnern daran, wie die Jahre dahinfließen, aber auch daran, um welche Menschen man im eigenen Umfeld trauert.

Ich danke am Ende dieses Jahres allen, die sich in und für unsere Gemeinde eingesetzt haben, den Freiwilligen in den Vereinen, Kirchengemeinden, Hilfsorganisationen und anderen Gruppen und Initiativen, den Gemeinderäten und Ortssprechern, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den gemeindlichen Einrichtungen und vielen anderen. Mit persönlichem Einsatz, sachlicher Kompetenz und konstruktiver Zusammenarbeit haben sie jeweils Verantwortung für unsere Gemeinde getragen und viele lebenswerte Orte und Möglichkeiten mit geschaffen. Für das neue Jahr 2017 wünsche ich allen eine gute Mischung aus Ehrgeiz und Gelassenheit. „Den Neujahrstag erkennt man am einfachsten an den vielen übergewichtigen Joggern“, so habe ich es kürzlich gelesen. Vorsätze und Ziele sind ebenso wichtig wie eine Nachsicht mit sich und anderen. Ich wünsche Ihnen ein erfolgreiches, glückliches und gesegnetes neues Jahr.

Es grüßt Sie herzlich
Ihr

Franz Heilmeier
1. Bürgermeister, Gem. Neufahrn b. Freising

www.sommer-seitz.de

SOMMER & SEITZ
RECHTSANWÄLTE • FACHANWÄLTE

Wir wünschen allen ein frohes Fest und einen guten Rutsch

STEFAN SOMMER
Arbeits-, Bau-, Vertrags-, Strafrecht
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht



KARL-HEINZ SEITZ
Ehe-, Erb-, Miet-, Verkehrsrecht
auch Fachanwalt für Familienrecht

★ Obere Hauptstraße 1a, 85386 Eching, Tel. 089/3 19 01 19-0
★ Unsere Kanzlei ist vom 27.12.16 bis 6.1.17 geschlossen. ★





Grußwort des Ersten Bürgermeisters der Gemeinde Eching

Liebe Echinger Bürgerinnen und Bürger,

Die Adventszeit soll eine Zeit der Besinnung auf das Wesentliche im Leben sein. Eine Zeit, in der man sich bewusst mehr Freiräume für Familie und Freunde, aber auch für sich selbst einräumt. In unserer schnelllebigen und hektischen Welt ist dies leider nicht immer so einfach. Unsere Gesellschaft wird immer mehr geprägt von ständiger Verfügbarkeit via Handy, einer immer zunehmenden Arbeitsbelastung und gerade in Ballungsräumen wie München von einem unpersönlichen Umgang miteinander. Advent bedeutet Ankunft und daher wünsche ich Ihnen, dass Sie in dieser Zeit bei sich ankommen und sich die nötigen Freiräume einräumen. Sofern für Sie die Weihnachtszeit wie für viele von uns eher eine stressige Zeit sein sollte, seien Sie beruhigt, denn nach der „staden Zeit“ wird's wieder ruhiger.

Für das Jahr 2017 wünsche ich Ihnen und Ihren Familien von Herzen Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Herzlichst
Ihr Sebastian Thaler

*Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!*

Lachermeier
HAIR CUT · STYLE · MAKE UP

Friseur/in in Voll- und Teilzeit gesucht
Untere Hauptstr. 9 · 85386 Eching · Tel.: 089 319 29 83
Schleißheimer Str. 22 · 85748 Garching · Tel.: 089 32 92 92 26

E. GENSBERGER GMBH
MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Fliesenarbeiten
- Umbauarbeiten
- Maler- und Installationsarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Estrich
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben.

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein glückliches und gesundes neues Jahr!

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:
Erich Gensberger, Erfurter Straße 7, 85386 Eching,
Telefon 089/3 192596 oder 01 72/8584285,
Fax 089/3 193468 · www.fliesen-gensberger.de



Sa. 17. Dez. 16 - 23 Uhr
COUNTRY-Weihnacht
Live Musik mit Line-Dance

So. 18. Dez. 11 - 15 Uhr
AMERICAN-BBQ
mit Country-Weihnachtsmarkt
10 - 17 Uhr

Mo. 26. Dez. 11 - 14 Uhr
Weihnachts-Festessen
Weihnachts-Schmankerl
zu fairen Preisen

Garchinger Weg 72, 85399 Hallbergmoos
www.hausler-hof.de